

PROVISIONAL

S/PV 3189
30 March 1993
ARABIC

مجلس الأمن



محضر حربي مؤقت للجلسة التاسعة والثمانين بعد المائة آلاف والمائة

المعتوده بالمتر في نيويورك

يوم الثلاثاء ٢ آذار/مارس ١٩٩٣ الساعة ١٢/١

<u>الرئيس</u>	السيد أومراين	(نيوريلندا)
<u>الأعضاء</u>	الاتحاد الروسي	السيد فورونتسوف
	اسانبا	السيد بيداووي
	باكستان	السيد ماركر
	البرازيل	السيد اراوجو كاسترو
	جيبوتي	السيد علهاي
	الرأس الأخضر	السيد بيريرا
	الصين	السيد شين حيان
	فرنسا	السيد لادسو
	فنزولا	السيد اريا
	المغرب	السيد بن حلون تونمي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السيد ديمد هباي
	هنغاريا	السيد اردوس
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد أنرايت
	اليان	السيد ماروياما

يضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملاءم باللغة العربية وبصوت الترجمات الشفوية للكلمات الملاءم باللغات الأخرى وسطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن

أما التصحيحات فيسعي ألا يساؤل عبر البصوت الأصلية للكلمات ويسعي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى
Chief of the Official Records Editing Section,
Department of Conference Services room DC2-0750 2 United Nations Plaza
على ادخالها على نسخته واحده من المحضر نفسه

افتتاح الجلسة الساعة ١٢/٤اقرار جدول الأعمالاقر جدول الأعمالبقرار مقدم من الأمين العام عملاً بقرار مجلس الأمن ٧ ٨ (١٩٩٢) (S/25470 و Add 1)

الرئيس (ترجمة شموه عن الإنكليزية) تلميح رسالة من ممثل كرواتيا يطلب فيها دعوته الى المشاركة في مناقشة السند المدرج في جدول أعمال المجلس وحرياً على الممارسه المسعة أعيرم بموافقة المجلس دعوة هذا الممثل وفيما للأحكام داب الصله من الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس

بطرا لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك

دعوه من الرئيس شعل السيد نوييلو (كرواتيا) ممعدا على طاولة المجلسالرئيس (ترجمة شموه عن الإنكليزية) يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في السند المدرج فيجدول أعماله

يحتج مجلس الأمن وفقاً للتصاميم الذي تم التوصل إليه في مساوراته السابقة

معروض على أعضاء المجلس التقرير المقدم من الأمين العام عملاً بقرار مجلس الأمن ٧ ٨ (١٩٩٢)

الوارد في الوثيقة S/25470 و Add 1

معروض على أعضاء المجلس أيضاً الوثيقة S/25481 التي تتضمن نص مشروع القرار الذي جرى

اعداده في سياق مشاورات المجلس السابقة

أود أن أسيرعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثائق التالية S/25350 و S/25454 و S/25477 وهي

رسائل مؤرخة ١ و ٢٢ و ٢٦ آذار/مارس ١٩٩٢ علي التوالي موجهة الى رئيس مجلس الأمن الأولى من القائم

بالأعمال بالوكالة للبعثة الدائمة لكرواتيا لدى الأمم المتحدة والإثنتان الأخرى من الممثل الدائم لكرواتيا لدى

الأمم المتحدة و S/25447 وهي رسالته مؤرخة ١٩ آذار/مارس ١٩٩٢ موجهة الى الأمين العام من الممثل

الدائم لكرواتيا لدى الأمم المتحدة و S/25381 و S/25382 وهما رسالتان مؤرختان ٨ آذار/مارس ١٩٩٢

موجهتان الى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة

و S/25449 وهي رسالة مؤرخة ٢٢ آذار/مارس ١٩٩٢ موجهة الى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال

بالسنة في البعثة الدائمة ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة

أفهم أن مجلس الأمن مستعد للمضي بالتصويت على مشروع القرار المعروض عليه ما لم أسمع اعتراضاً يسأعتر أن الأمر على هذا النحو نظراً لعدم وجود اعتراض تمرر ذلك قبل أن أطرح مسرّوع القرار للتصويت أعطي الكلمة لأعضاء المجلس الذين برعّون في الإدلاء ببيانات قبل التصويت

السيد لادسو (فريسا) (ترجمة شفوية عن المرئسية) مند ما يريد على شهر تقرّياً عندما نظر المجلس في مسأله تحديد ولاية قوة الأمم المتحدة للحماية وصح وفد بلدي اعتبارين يصمان بالأولوية ولايران اليوم دون تعبير وهما كماله سلامة القوة على نحو أفصل وهي يصطلع بولايتها بطريقة مثالية في ظروف نالعة الصعوبة ومراعاة الظروف الاستثنائية والسياق الدبلوماسي والعسكري المتقلب بشكل نادر ولقد حدا بنا الاعتبار الأول على تأييد اللجوء الى الفصل السابع من الميثاق وإلى أحكام ذات طابع في أما الاعتار الثاني فقد أوجب تحديد ولاية القوة لفترة محدودة

ان الاعتارين لايران قائمين اليوم لذلك نرحب بمشروع القرار الذي نحن على وشك الت فيه لأنه يمي بهدين الاعتارين الملحين ومشروع القرار يعرر اللجوء الى الفصل السابع بأن يشمل مسألة حرية الحركة لقوة الأمم المتحدة للحماية وفي الوقت نفسه يقصي مشروع القرار بمديد ولاية القوة فترة مؤقتة ويتيح للمجلس إعادة النظر في عصون شهر في وصح القوة وفي اسحلاص الاستنتاجات الواحة

لا ريت أننا أمام نمطه تحول في تاريخ قوة الأمم المتحدة للحماية والمجلس دون شك عليه أن يتحد في الأسابيع المقبلة قرارات مهمة بعض النمط عن النتائج التي ستسير عنها المفاوضات التي يحريها الرئيسان المشاركان للجنة التوجيهية للمؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا السابقة وإذا ما نحا = ونأمل نحد في أن ينحا - فسندتاح إلى العمل على نميد حطة السلم وسينعي لنا أن مركز جهودنا على الحالة في كرواتيا فصلا عن البوسنة والهرسك وفي ممدونيا ان المجلس سيحتاج الى الأحد بهج شامل وسيتوجب المحافظه على مبدأ الساحة الموحدة من وجهتي النظر الساسه والعسكرية علاوه على ذلك نحب الاحتفاظ بسلطة الأمم المتحدة على جميع عمليات حفظ السلم في يوغوسلافيا السائمة

أما اذا استمر القتال فسيتوجب النظر في اتحاد سلسله كامله من المدابير الصارمه جدا وفي تميمها ويمكن لهذه القرارات أن تتضمن اسخدام جميع الوسائل اللارمه لعرير مراقنه الحطر أو حتى اتحاد تداسر حديده وورع أو تعرير مراقس على الحدود الوسنيه - الكرواتيه وتوسيع نطاق تطبيق المصل السايح عندما يحري التحديد لولاية القوه في المره الممليه أو حتى سحب القوه حرنيا أو كليا اذا تتطلب الوصع ذلك

مع هذا يجب أن تعرف الأطراف المعنية أن المجلس سيواصل العمل بإضرار وعلى الساحة يجب أن تدرك قوة الأمم المتحدة التزامنا بصمان الأمن لمهامها

أحيرا يجب أن يوضع بشكل رسمي مبدأ احترام وحدة أراضي كرواتيا والوفد الرئيسي يرحب بكون المجلس كله يشارك في هذا النهج كما يسر بمشروع القرار الذي نحن بصدد الاعتماد

السيد بيداوي (اسبانيا) (برخمة سموية عن الاسبانية) - أود أن أبدأ بياني بالاعراب عن امتيان وفد بلادي للأمين العام للتقرير (S/25470 و Add 1) الذي قدمه لنا وفقا للقرار ٧ ٨ (١٩٩٢)

إننا نؤكد على مد ولاية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في الوقت الذي لا يزال قائمة فيه اختلافات رئيسيه بين مواقع ممثلي حكومة كرواتيا وممثلي السكان الصربيين الذين يعيشون في المناطق الحاصصة لحماية الأمم المتحدة وفي المناطق المرملية

وكما يقول الأمين العام في تقريره فإنه سيحتاج الى مزيد من الوقت حتى نحتتم الماوصاب بشكل له تعرى وحتى يطل وحود قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في كرواتيا عاملا أساسيا محتما للاستقرار

يجب أن نصح في الاعتبار أيضا أن تمديد ولاية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة سيؤثر على مستقبل القوة في الجمهوريات الأخرى الموروعة منها وأن الحالة والحاصصة في البوسنة والهرسك لا تزال مائه وغير مؤكدة

إن ورع قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في البوسنة والهرسك يساعد في تحميم الحالة الاسبانية اليائسه التي تحيق بتلك الجمهورية وفي هذا الصدد يود وفد بلادي أن يسير الى أن فرقة المشاة الاسبانية المكلمه في قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة رافقت حتى الآن حوالي ٤ قافلة نظمها مكتب المموص السامي لسؤو اللاخئين التابع للأمم المتحدة قطع مسافات طويلة على الطريق في ظروف نابعه الصعوبة والحظورة ومكت من ايصال حوالي ٧ ألف طن من المعوية الاسبانية - تميل حاسا كبيرا من الاعانة الانسانية كلها الموروعة في تلك الجمهوريه

في هذا الساق توافق بلادي تماما مع الأمن العام على أن ولاية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة يسعى مدها لمره مؤقتة أخرى مديها بلانه أسهر ولذلك سنصوت وفد بلادي لصالح مشروع القرار

فصلا عن ذلك فإنه نعية تأكيد الطابع المؤقت لهذا التمديد في ظل الظروف التي دكرتها توا
 معتقد أنه ينبغي لمجلس الأمن أن يعيد النظر في ولاية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في مدة شهر
 أو في أي وقت يطلب فيه الأمين العام ذلك في ضوء التطورات الواقعة في المؤتمر الدولي المعني
 بيوغوسلافيا سابقا والحالة على الساحة

أحييرا يود وفد بلادي أن يؤكد أنه وفقا للتوصية الواردة في المقررة ٥ من تقرير الأمين العام المؤرخ
 في ٢٥ آذار/مارس ستدرج جميع أنشطه قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في ميراثية الأمم المتحدة لعمرة
 الأشهر الثلاثة التي تبدأ من ١ نيسان/أبريل ١٩٩٢ وبالتالي فإن ورج قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة
 في البوسنة والهرسك لن يموت بعد الآن بالوسيلة غير العادية المتبعة حتي الآن إن جميع أنشطه قوة
 الحماية التابعة للأمم المتحدة في يوغوسلافيا سابقا ستتمول بالطريقة العادية - أي بأنصبة مقررة على
 جدول أنصبة حمت السلام على جميع الدول الأعضاء

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية) أطرأ الآن للتصويت مشروع القرار

أجري التصويت برفع الأيدي

المؤيدون الاتحاد الروسي اسبانيا باكستان البرازيل حيبوتي الرأس الأحصر الصين
 فرنسا فنزويلا المغرب المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
 نيوزيلندا هنغاريا الولايات المتحدة الأمريكية اليابان

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية) هناك ١٥ صوتا مؤيدا ومن ثم يكون مشروع

القرار قد اعتمد بالأجماع باعتباره القرار ٨١٥ (١٩٩٢)

والآن أعطي الكلمة لأعضاء المجلس الذين يرغبون في الإدلاء ببيانات بعد التصويت

السيد اردوس (هنغاريا) (ترجمه شفوية عن المرنسية) صوتت هنغاريا لصالح القرار ٨١٥

(١٩٩٢) مع أنه غير قادر على إعطائنا الاحكام الهامه التي ننتظرها لحل الوضع في كرواتيا ان القرار
 لا يعطينا بعد بياناً محدداً للمهام التي سيكون على الأمم المتحدة أن تحملها في المستقبل لتسوية الأزمة
 في يوغوسلافيا سابقاً

يؤسفنا أن نلاحظ - كما كان الحال عند اتحاد المرار ٧ ٨ (١٩٩٣) منذ أسابيع قليلة - تأخيراً آخر لوضع صياغة محددة لولاية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة وهذا بسبب الخلافات المستمرة بين مواقف الأطراف المعنية وبسبب عدم توفر الظروف التي من شأنها أن تبرد فرص النجاح في المفاوضات الحالية لقد كان على قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة أن تتعامل مؤجراً مع أوضاع لم يسبق لها مثل وسعت نطاق عملها ونحن نحیی أفرادها الذين عملوا كل ما هو ضروري - في ظروف مترايدة الصعوبة تتطلب هدوء الأعصاب والشجاعة - للاصطلاح بواجباتهم على الساحة وأود أن أذكر بسكل خاص الأعمال غير العادية التي قام بها المريق أول موريلون العائد الأعلى لقوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في النوسه والهرسك الذي بشجاعته الشخصية وروح العدل التي عنده أظهر تضامناً قيمياً مع السكان المدنيين الذين يهاجمون دون رحمة ويحوجون ويحاصرون في سرقى النوسنة ونحن مقتنعون بأن أعماله سيسجلها تاريخ عمليات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة وسعیش في ذاكرة الشعب النوسني

بعد اصدار قرار اليوم يجب مواصلة الجهود دون هوادة لتسوية المسائل المتعلقة بولاية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة وهذا سيتحتم القيام به في ضوء التطورات الواقعة في المؤتمر الدولي المعني بنوعوسلافيا سابقاً والحالة على الساحة وفي هذا الشأن نحن نمر بمنعطف حرج له أهمية حيوية بالنسبة لمستقبل خطط التسوية لأحراء محتلمة من الاتحاد اليوعوسلافي السابق وفي هذا السياق احدث مؤجراً خطوه هامة في الاتجاه الصحيح وأعني الحد الذي رحنا به في هذه العاعة بحضور رئيس جمهورية النوسنة والهرسك

إننا لا نعتبر القرار الذي اتحد اليوم مجرد تمديد فني لولاية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة لمدته ثلاثة أشهر مؤقته أخرى ان المرار يؤكد مرة أخرى أن أية ولاية مستقلة أيا كان نوعها يجب أن بسند الى احترام سياده كروانيا ووحدة أراضيها وأن المناطق الحاصصة لحماية الأمم المتحدة جزء لا سحراً من أراضي جمهورية كروانيا وبالتالي فإن مجلس الأمن يصح بوصوح مره أخرى الإطار الذي سكون على أطراف الصراع في كروانيا أن تواصل فيه المفاوضات الساسه

إن قرار مجلس الأمن ٨١٥ (١٩٩٣) لس تقي الطابع حصرا لأنه أيضا يتيح السحيل بالعمل الذي يستهدف التتميد المعال لحطه الأمم المتحدة للسلم في كروانا وبعقد أن الوقت قد حان لأن يستنط بالتواري مع استمرار المفاوضات السياسية تدابير برمي الى تعريف السه من الحاسن تدابير سيكون لها بكل تأكيد وقع طيب لدى جميع السكان المدسب الدين يعيسون في المناطق المعنيه وستستهدف هذه التدابير إعادة ارساء الظروف المعسنة الطبيعية في تلك المناطق واستشاف الخدمات الأساسية لتطبيق احتياجات السكان المديبين ويمكن أن تضمن تلك التدابير إصلاح بعض الهياكل الأساسية مثل شبكات الطرق الرئيسية والكهرباء وخط أناسب "أدريا" وما الى ذلك وهذه التدابير يمكن أن تكون موضوع دراسة شاملة قبل انقضاء فتره الشهر المذكورة في القرار ويمكن أن يوصي الى إعادة النظر في ولاية قوة الأمم المتحدة للحماية الى جانب حملة أمور منها مقدم مساعدة محددة يمكن أن يسديها أصحاب القلسواب الرفاء في هذه العمليات

وستكون تلك التدابير ذات فائده فصوى في اسعاده الثقة في المستقبل ومن شأنها أن تحعل هذه المتره المؤقته أكثر احتمالا وأن تؤدس حدود تعير نوعي في الحالة بما لا يستق الحكم بأي حال من الأحوال على مواقف الأطراف على مائده التفاوض هذه التطورات يمكن أن يكون لها أيضا أثر ايجابي من حيث الاحترام الكامل لحقوق الإنسان والعاون الإنساني الدولي وعلى الأحص حقوق الأقليات القومية والتعائس في ظل الوثام بين محلف المحتمعات الإنسية مستقبلا

وتود هعارييا أن يعرب عن أملها الوطني في أن يتمكن المجتمع الدولي في المستقبل القريب مع توفر التعاون المستصوب للعانه بين الأطراف المنصارعه من تقديم مساهمه حاسمة تؤدي الى إعادة اقرار السلم في المناطق التي سورع فيها قوة الأمم المتحدة للحمانه وبدء عمله كبرى من عمليات الأمم المتحدة يستهدف ضمان الأمن والاستمرار والوصول الى اتماق عادل ودائم في تلك المنطمه من العالم

السيد أئراب (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة شموية عن الإنكليزيه) ترحب

باعتماد القرار الذي يمدد ولاية قوة الأمم المتحدة للحماية حتى ٣ حزيران/يوسه ١٩٩٣ انا نسلم بأن أفراد القوه رحالا وساء يدلون فصارى جهدهم في ظروف عصسه لاحتواء القتال وبهية الظروف التي تؤدي الى حسم الصراع في بوغوسلافيا السائمة

ورعم ذلك فإن جهود الأمم المتحدة للأسف لم سحج تماما في بحسب اهدافها ففي كروانا على سبيل المثال كان عحر قوة الحمانه عن تتمد حطه الأمم المتحدة لحمط السلم مسؤولا الى حد ما عن بحدد المثال وهذا ما جعل المجلس بصرف الآن لحلح الظروف الكميبة بالسمد الكامل لتلك الحطه

ويعتقد أيضا أن من المهم الشديد على أن المناطق المسمولة بحماية الأمم المتحدة تشكل "أحراء لا تتحرراً من إقليم جمهورية كرواتيا (القرار ٨١٥ (١٩٩٣) المقررة ٥) ولن يملح أي قدر من "التطهير الإثني" من جانب الأطراف المتصارعة في تعيين هذه الحقيقة

أخيراً ندعو جميع أطراف الصراع في كل أنحاء يوغوسلافيا السابقة الى احترام القابون الإسمائي الدولي والامتمثال لجميع قرارات مجلس الأمن داب الصلة

السيد ماركر (باكسان) (ترجمة شموية عن الانكليزية) يرحب وفدي باعتماد مجلس الأمن للقرار ٨١٥ (١٩٩٣) الذي يؤكد من جديد في حملة أمور الرامه بصمان احرام سياده كرواتيا والجمهوريات الأخرى التي سم فيها ورع قوة الحماية وسلامتها الاقليمية وبحسب علما بالمقره ٣ من القرار التي جاء فيها أن المجلس يمرر أن يعيد النظر بعد فوره ٣ يوما

"في ولاية قوة الأمم المتحدة للحماية في ضوء التطورات في المؤتمر الدولي المعني

بيوغوسلافيا السابقة وفي الحالة على أرض الواقع" (القرار ٨١٥ (١٩٩٣) الممرة ٣)

وفي هذا السياق يعرب وفدي عن تقديره العميق لأن حكومة الوسة والهرسك والحاسب الكرواتي الوسني وقما الآن على جميع وثائق حطة فانس - أوين وعلى المجلس الآن أن يتحد جميع الحطواب الواحدة لكاملة أن يقتل الحاسب الصربي الوسني حطة السلم دون مرید من الإبطاء مما يمهد السيل لإعادة اقرار السلم في كيف العدالة واحترام حقوق الإنسان في الوسة والهرسك

ولا سسني أن احسم بياني هذا دون أن أعرب عن اشادة وفدي الحاره بالعمل الرائع الذي أنحره قوة الحماية في ظروف بالعة الصعوبة

السيد أراوحو كاسترو (الراريل) (ترجمة شمويه عن الانكليزية) ترحب الراريل باعتماد مجلس الأمن للقرار ٨١٥ (١٩٩٣)

ان الحالة في أحراء كبره من اقليم يوغوسلافيا السابقة التي نورع فيها حالنا فوه الأمم المسحده للحمايه مارالب حرحه ومارال يتعين القيام بالكسر في ساق محاديات السلام وكذلك من جانب الأمم المسحده وبصمة أساسيه من جانب السعوب المعسه مناسره قبل أن يتسنى إعادة السلم الى بسانه في تلك المنظمه

ويعسم وفدي هذه المرصه لحيي الرئيسين المساركس للحه النوحيهه للمؤتمر الدولي المعني بيوعوسلافيا الساعه السيد فاسس واللورد أوين اللدين أدى معاسهما الذي لا يعرف الكلل ومهارابهما الدلوماسيه الي وصع صمقة سلم عريضة ومحكمة نمل أفضل أمل لنلوع حل معاوصي للصراع في النوسه والهرسك ونحن نتساظر الأمل في أن يوافق الطرف المتبقي في المريب العاقل على تلك الصمقة حتى يتسنى بدء العمل في سسل تمبيدها نالكامل

ناحاد الفرار الذي اعتمديناه نوا والذي يمدد ولايه قوه الأمم المتحدة للحماية حتى ٣ حزيران/نوبيه ١٩٩٢ يكون مجلس الأمن قد حظى للأمام حطوه محدوده ولكنها هامة في سسيل التدليل على الترام المحتمع الدولي المواصل سحقيق سلم دائم في كل افلم نوعوسلافيا الساعه

إن البرازيل تساهم بافراد في قوة الأمم المتحدة للحمايه وبعلى أهمية خاصة على أن مجلس الأمن في الفرار الذي ابحد اليوم يكرر السأكند على أنه عقد العزم على كماله أمن قوه الحماية وحريتها في الانتقال لقد هدم أفراد القوة في ظروف نالعه الصعونه والحطوره أروع مثال على السحاعة والتفاني اما برحب بالإطار الرسمي المرر الذي احبير فيما يعلق بولايه قوه الأمم المتحدة للحماية مما يتيح إمكانية إعادة النظر فيها في أي وقت في صوء التطورات في محاديات السلم وفي الحالة على أرض الواقع واستصواب هذا النهج لا نحاح الي دليل خاصة اذا وصعنا في الاعتبار حساسية المرحلة الراهنة من المعاوصات المتعلقة بالحالة في كروايا وفي النوسه والهرسك على حد سواء

في الاسابيع المقبلة يحتمل أن يدعى مجلس الأمن الي ابحاد قرارات هامة أخرى فيما يعلق بيوعوسلافيا الساعه ونأمل أن يكون لنلك الفراراب على عرار القرار المسحد اليوم دور إبحاني في مساعده السعوب التي يتحارب الآن على اعاده اكساف الطربى الي السلم والتسامح

السيد سين حيان (الصن) (برحمه سمويه عن الصسيه) مد اعتماد مجلس الأمن للفرار

٧ ٨ (١٩٩٢) الذي مدد ولاية قوة الأمم المتحدة للحمايه لسره مؤقتة طل الصراع المسلح في يوعوسلافيا الساعه مستمرا وكذلك محبه الناس هناك لذا فإننا نعرب عن عميق فلما وتعاطفنا

ويوافق الوفد الصيني على تحليل الأمين العام الوارد في المبرير الذي قدمه بموجب قرار مجلس الأمن ٧ ٨ (١٩٩٣) كما أننا نوافق على توصية الأمين العام بتمديد ولايه قوة الأمم المتحدة للحماية لمدة ثلاثة أشهر أخرى ونحن نؤيد المبادئ الواردة في المزار ولا سيما المعلمة بصمان سياده جمهورية كرواتيا وسلامتها الاقليمية

إن الوفد الصيني يؤيد فحوى القرار الذي اعتمده مجلس الأمن لتوه وبالتالي صوت لصالحه ومع ذلك يود الوفد الصيني أن يؤكد من جديد تحمطاته على انطاق المصل السايح من ميثاق الأمم المتحدة إن تطبيق المصل السايح تقتضيه الحاجات الخاصة والمحددة لكرواتيا ولا يسعى أن يمثل سائمة لعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام ويحدونا الأمل في أن تتعاون جميع الأطراف المعنية خلال الأشهر الثلاثة القادمة بساط في الجهود التي يبذلها الرئيسان المساركان وأن تدعم هذه الجهود من خلال التشاور والتفاوض الكاملين وأن تحسم خلافاتها القائمة من أجل تحقيق تقدم حقيقي نحو حل سلمي لمسألة يوعوسلافيا السابقة

الرئيس (ترجمة شعوية عن الانكليزية) لم بعد هناك متكلمون مدرحون على قائمتي بذلك يكون مجلس الأمن قد احتتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرح على جدول أعماله وسيبقى المجلس المسألة قيد نظره

رفعت الجلسة الساعة ١٢/١